



カザマアヤミ

最近、彼女を見つめることができない。なぜかといふと、彼女がいつも同じ髪型でいるから。彼女がいつも同じ髪型でいるから。彼女がいつも同じ髪型でいるから。彼女がいつも同じ髪型でいるから。



Vol. 2

SE

GC
JOKER

カザマアヤミ

2

カザマアヤミ



ISBN978-4-7575-3147-5
9784757531475

C9979 ¥562E
1929979005627

ISBN978-4-7575-3147-5

C9979 ¥562E

雑誌48123-61
定価: 本体562円+税
SQUARE ENIX.

H A T S U K I A I



はゝきあい

カザマアヤミ



HATSUKIAI

TRANSLATOR: ABERGANTWOLF

QC: SHIRATORI

CLEANER: LILDAGONESS

RAWS: RAW1ST.ORG

REDRAWS: SILENTDT, NOTENSHI

Ciel Scans

TYPESETTER: ROXAS

WEBSITE

http://www.raw1st.org/

はゝきあい

HA

TSU

KI

AJ

カザマアヤミ

原作：カザマアヤミ
作画：カザマアヤミ



上：「おはよう」
中：「おはよう」
下：「おはよう」

子供（男）：はつきあい





SPL: "3A..."





8TH KNOT: RED & WHITE NAME BATTLE



TL: * THE WORD SHE USES IS LITERALLY "BLUSHING" DISEASE*

*
BU-
BUT I.

KUREBAYASHI SAGIJI

DON'T BE
SO SHY
JUST
'CAUSE I
SAID
YOUR
NAME!

I HAVE
BLUSHA-
PHILIA*-

WE'VE
ALREADY
BEEN
GOING OUT
FOR 5
MONTHS!!

SPOK: KAAAAMAAAH

O-OKAY.
WHAT
ABOUT...

LMAH...

BLUSHING
IS FORBIDDEN!!

WHENEVER
YOU TURN
RED, I GET
EMBAR-
RASSED,
TOO!

WHENEVER
SOMETHING
HAPPENS
AND I'M NOT
USED TO IT, I
JUST...

WAHH,
WHAT A
TALENT!!!

...TURNING
WHITE...

EX: "ROOOOO"



LIKE
MARRIAGE!!?

LIKE
KISS-
ING IT?
LIKE
INTIMACY?

WE CAN'T
JUST KEEP
ON BEING
LIKE THIS
WHENEVER
SOMETHING
NEW COMES
UP!

OKAY,
THIS IS
REALLY
A PROB-
LEM!

ISN'T
EVERYTHING
GOING TO
BE JUST AS
EMBARRASSING
AS THIS??

PROB-
LEM...?

WE'LL JUST
BE MARRIED
TO FAIL-
URE...

THAT
IS...

YEAH
...

BUT
IT'S
JUST
...

UHHH...
I'M
SORRY?

IDIOT!!!

IT'S
TROU-
BLING.

YAHOO!





* FLICKING FOREHEADS IS A COMMON, GENTLY PUNISHMENT





SAGIRI...







JUST FORCE
IT OUT!
ISN'T DRAG-
GING IT OUT
JUST AS
EMBAR-
RASSING!?

OW
OW
OW
OW
OW!

COME
ON!

ARE
YOU
SCREW-
ING
AROUND
!?

SFX: "PULLLE" "PULLLE"

IT'S MORE
EMBARRASS-
ING!!

H- HEY NOW
IT'S MORE
EMBARRASS-
ING!

I JUST
CAN'T USE
A LOUD
VOICE FOR
THIS.

O-KAY,
WHAT IF YOU GOT
A LITTLE
CLOSER?

...A
BIT
MORE

RIGHT
NEXT
TO ME...

IT'S SO
FORMAL
AND EMBAR-
RASSING....

EH?
...







SFX: *FLUSH*

SFX: *SUDEN*



SFX: HAHN HAHN



SFX: *GLENCH*

SFX: GA...!







Naoya
-kun...!



VESE?

SAGIRI

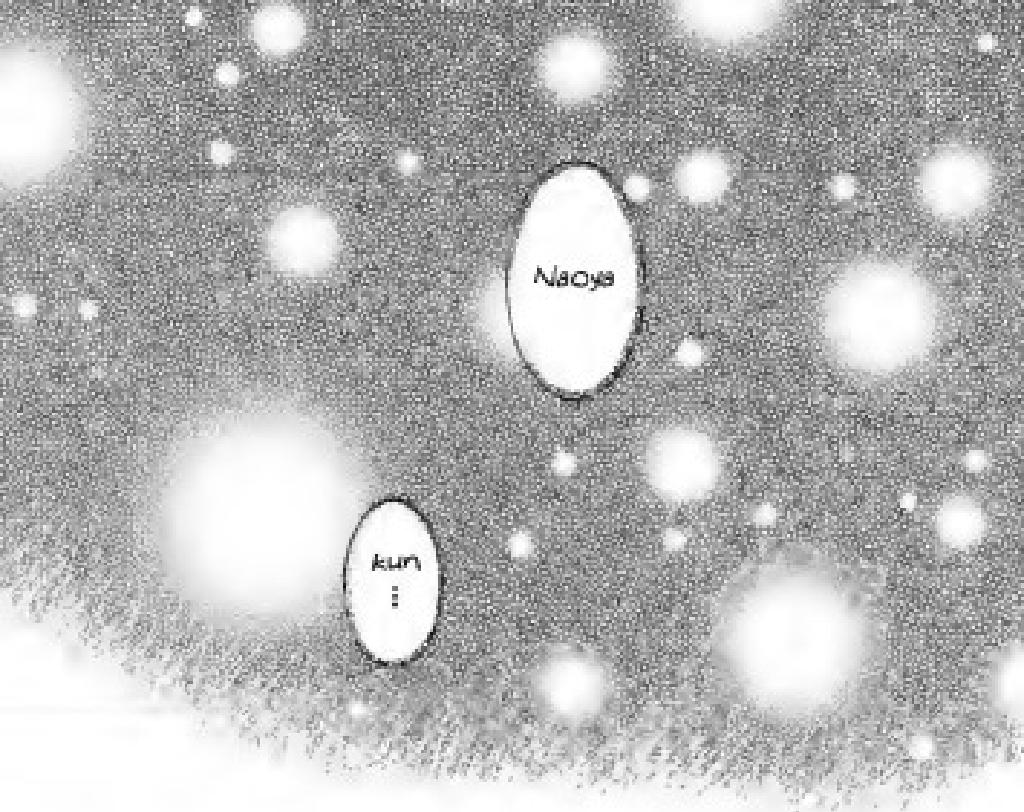
EH...?

+



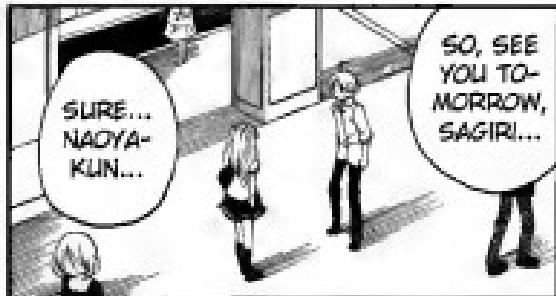
I
CAN'T
HEAR
YOU.





Naoya

Aumi





HEARING
HER VOICE

THE TWO OF US...

WE ARE ONE STEP
CLOSER TO A SPECIAL
RELATIONSHIP

IN MY
HEAD.



はつきあい
-HATSUKAI-

Ciel Scans

IS RECRUITING!

WE ARE LOOKING FOR:

- TRANSLATORS (JAPANESE, CHINESE, KOREAN)
- CLEANERS
- REDRAWERS
- TYPESETTERS
- QUALITY CHECKERS
- RAW PROVIDERS / SCANNERS
- GRAPHIC ARTISTS

APPLY AT

INTERVIEWS@CIELSCANS.COM

OR EMAIL US AT

GIGI@CIELSCANS.COM

TAKE OUR
TEST!





はゝゝまきあい

カザマアヤミ



HATSUKIA!

TRANSLATOR: ABERRANTWOLF

QC: SHIRATORI

CLEANER: AOITENSHI

RAWS: RAW1ST.ORG

REDRAWS: AOITENSHI

Ciel Scans

TYPESETTER: AOITENSHI

WEBSITE

http://www.ciel-scans.com

9th Knot:
Late-Bloomer, the White Flower



ABOUT THAT...

THE WEEKEND OF MY 27TH BIRTHDAY?

AH, LIKE THE BEAUTY OF A STARLING, BECKONED BY A SOFT SPRING BREEZE. IT WAS...

I'LL HAVE ANOTHER KAHUA AND MILK FOR THE LADY?

IT WAS LIKE THIS, BOYS.

"SWISH"

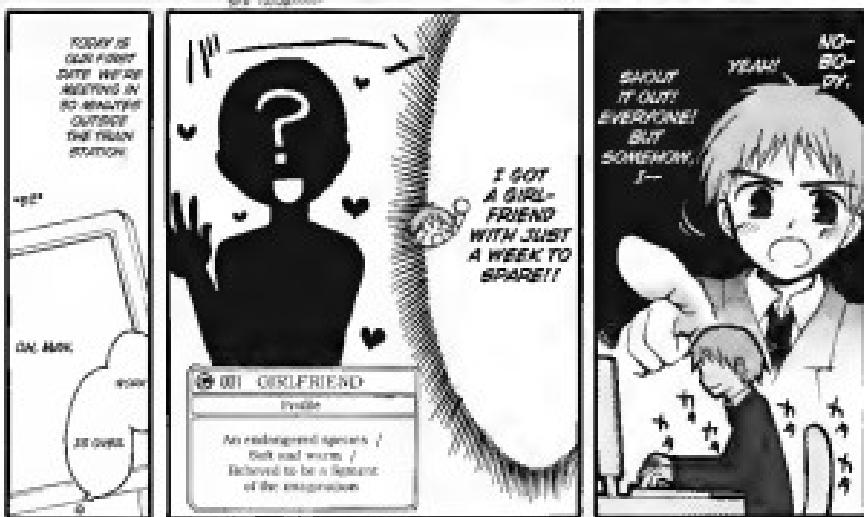
ALL ABOUT THE BABY, DOGHOUSE AND BABY'S GROWING SPURT

WELL, I DON'T
REMEMBER SAW

AH - JUST A LITTLE LONGER TIL WORK IS OVER.

...NOTHING LIKE THAT AT ALL!

HM







THEIR RELATIONSHIP IS NOT A RELATIONSHIP







A WORLD SHATTERED

I SHOULD HAVE
DONE THAT!?

THIS
IS
HOW
I DIE.

L
I
K
E

H
E
M
O
R
R
H
O
I
D
S

R
U
P
T
U
R
E
D

"HIDDEN MALE
POTENTIAL"
(LOL)

S
A
V
E

M
E

I
R
O
P
P
O
N
G
!!

BROKEN
FLAG

はつきあい 2



Digitized by srujanika@gmail.com



Digitized by srujanika@gmail.com



SURE, LET'S
JUST GO
THERE!



*JOANNE
SWEATMAN*



100

11
WEDNESDAY
MARCH 1
SHOULD
BEET B



SO THIS IS
WHAT IT'S
LIKE.

SAYAKA
LIVE A LITTLE

YOU SEEM
INTERESTING.
WANNA GO
OUT SOME-
TIME?

SAYAKA

SAYAKA

YOU GET
USED
TO IT.

IT'S AC-
TUALLY
FINE.

JUST HALF
A BOWL IS THAT
GONE TO BE
ENOUGH?

THAT WAS
DELICIOUS
THANK YOU!

A RANDOM
THOUGHT...

POSITIONS
OF DEFINITELY
YOGA CARRY
ME OUT OVER
THREE DAYS.

NORMAL,
BASICALLY
SOMETHING
FLAVOR...







IS IT
ALRIGHT
IF I TRY
SOME?









DIDN'T YOU
START WORK-
ING AT A
COMPANY?
ARE YOU ON
A PATENT?

STOP READING
AND YOU WILL
NOT FEEL
BUT PLEASANT

10

APPENDIX



Dear Dr. S.
Today is 1
Sept.
1970.

БАРСУК
СИДОРЧУК
Ю. ВІКТОР
ВІДОМОСТІ
ДЛЯ ПІДПІЛІ

- 10 -



100
100

卷之三



**YOU'RE
WEARING
A SKIRT?!**

RYOKO-
SEMPAI?!!
HOW UN-
USUAL--



10

はつきあい [2]



OFF: "GO TOUCHING"



OFF: "THUMP - HEAD BUMP"



ON
A DATE
BEFORE...

NEVER
ACTUALLY
BEEN

3-

IVE









...WAITING
FOR HIM.

YOU'RE
RIGHT.









THESE TWO WOULD BE LOST WITHOUT THEIR FRIENDS

はつきあい
-HATSUMAI-

Ciel Scans

IS RECRUITING!

WE ARE LOOKING FOR:

- TRANSLATORS (JAPANESE, CHINESE, KOREAN)
- CLEANERS
- REDRAWERS
- TYPESETTERS
- QUALITY CHECKERS
- RAW PROVIDERS / SCANNERS
- GRAPHIC ARTISTS

APPLY AT

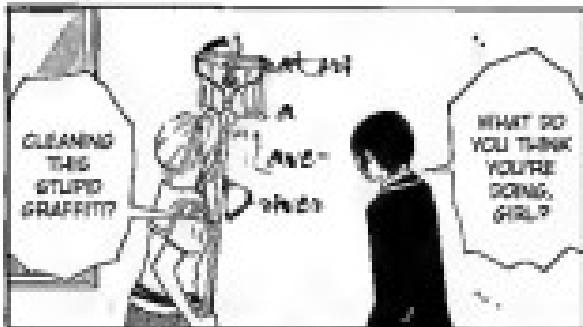
INTERVIEWS@CIELSCANS.COM

OR EMAIL US AT

GIGI@CIELSCANS.COM

TAKE OUR
TEST!





はゝき・あい

カザマアヤミ



HATSUKAI!

TRANSLATOR: REGICIDE, SHIRATORI

CLEANER: RETICENT

RAWS: RAW1ST.ORG

TYPESETTER: TSUKARI741

QC: SHIRATORI

Ciel Scans

WEBSITE

<http://www.ciel-scans.com>

FOR THIS TO
HAPPEN IN THE
SEVENTEENTH
YEAR OF MY
LIFE! WHOA!

I WAS
CONFESSED
TO

THIS

I like you.

BUT,

IS A
CONFES-
SION,
RIGHT?

I like you.

**10th Knot:
Dog Dog ! (Part 1)**



-HATSUMAI-

はつきあい



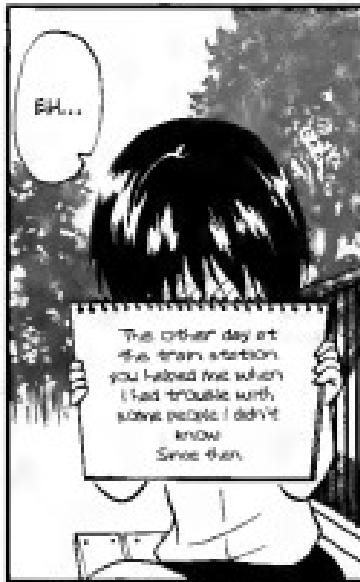


**NOBODY
WILL
CONFESS
TO ME,
HUH...**





はつきあい ②









はつきあい [2]



Middle school, second year















WHY.....?









IT'S NOT
BECAUSE
SHE'S A
CHILD.

OUR EYES
DON'T
MEET...

THAT SOFT
SKIN IS
DEFINITELY...

LET'S
RETURN
HOME
FOR
TODAY!

...HAPPY

ABOUT
THAT...

UH...
S-SORRY

BECAUSE
SHE'S A
GIRL!

SHOUTA-
KUN

ARE YOU

OK?

WHY-WHY
SHOULD I
DO? I
JUST
TOUCHED
AND
STROKED
HER!

I EVEN
PONCHED
HER!!

BY K. BLUSH





AHH

!!

Problem Panel



はつきあい
-HATSUKAI-

Ciel Scans

SHIRATORI'S
DAILY ROUTINE
(PLAN)

Translating

THAT IS
PRACTI-
CALLY
IMPO-
SSIBLE.

Translating

ALZEID
AS SHIRATORI

YOUR
SLEEPTIME
IS TO BE
REDUCED
TO 2
HOURS.

IINCHOU,
LOOK. THIS
WILL BE
YOUR DAILY
ROUTINE
FROM TO-
MOROW.

SERATEED
AS AOTENSHI

WITH OUR CURRENT
NUMBER OF STAFF
UNLESS YOU FOLLOW
THIS SCHEDULE, WE
WON'T GET ANYTHING
DONE AT ALL.

IT CAN'T
BE
HELPED

JOIN
CIEL
SCANS
NOW!

WE NEED MORE
PEOPLE WHO
ARE WILLING
TO FOLLOW US.
ESPECIALLY
TRANSLATORS!

WE'RE RECRUITING CLEANERS
AND TYPISTERS, AS WELL.

BY MYSELF
SEND US AN
EMAIL OR
APPLY VIA
WORD
PRESS!

HELLO HELLO ~
EMAIL US AT
cielscans@gmail.com
OR APPLY
DIRECTLY FROM THE
WORKPRESS AT
cielscans.wordpress.com

WE'LL BE
WAITING

BANDQUEHEAT
AS ROLANCE

RAHZEL
AN IRIS
FOR THE
CIEL SCANS

はゝゝき・古・い

カサマアヤミ



HATSUKIAI

TRANSLATOR: RAGE, SHIRATORI,
CAPTAIN DOOGLEBERRY

CLEANER: AOITENSHI

TYPESETTER: NIHONGASUKI

QC: SHIRATORI

RAWS: RAW1ST.ORG

Ciel Scans

WEBSITE

http://www.raw1st.org/

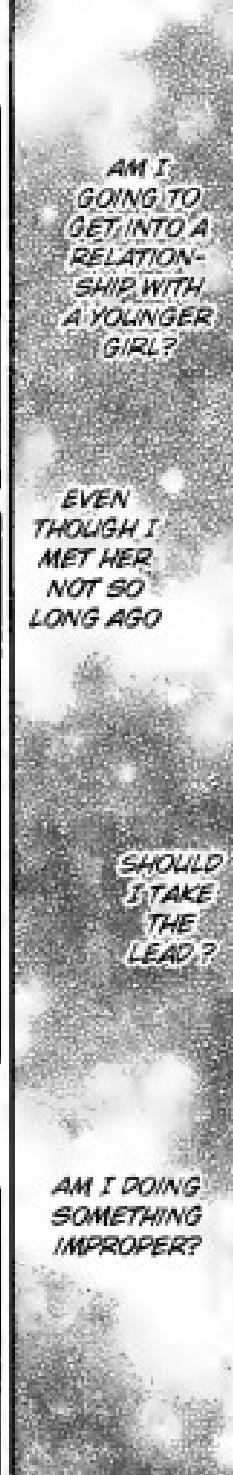
*MY LIFE IS
IN RUINS...*

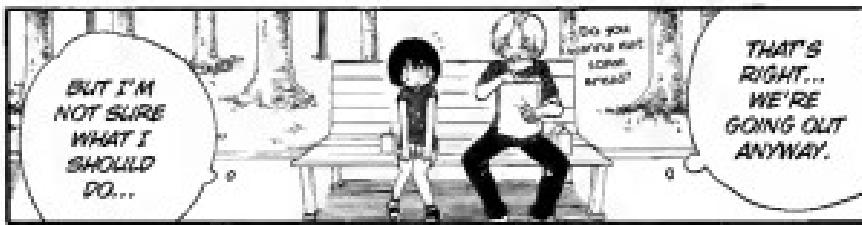


11th Knot: Dog Dog! (Part 2)











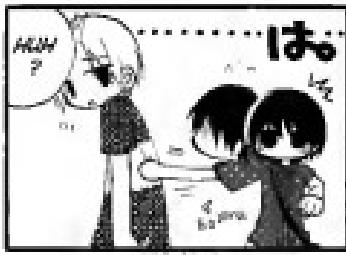
SP 1 WALKING

SP 2 GLOOM



IT'S NOT LIKE
I'M SPECIAL OR
ANYTHING....

BUT
I WONDER
WHY SHE
KEEPS
FOLLOWING
ME...



SP 3 GROW



8.2





I BROUGHT SOME BALLOONS!





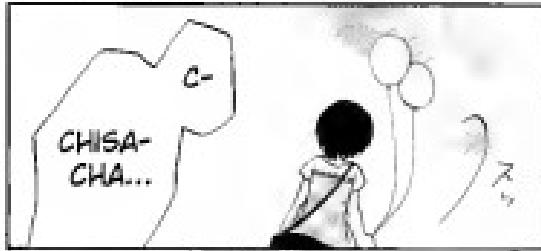
TO GO
OUT
WITH
EACH
OTHER...

I
THINK
IT'S
IMPO-
SIBLE
FOR US

I DON'T
WANT
THAT TO
HAPPEN!

IT'LL BE
BETTER LIKE
THIS...





SPR TURN



68







THE ALLEGRIATION

ON BONES



BXI FLAT

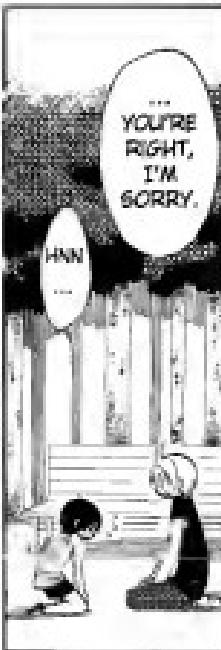




GEEZ!

YOU
CAN'T SAY
SUCH
THINGS
JUST LIKE
THAT!!

PULL
YOUR-
SELF
TOGE-
THER!



EVEN
THOUGH
I'M LIKE
THIS...

ARE
YOU...

STILL
OKAY
WITH
ME?

Clench

CHIBA

-CHAN!

I WOULD
HAVE
NEVER
KNOWN

IF I DIDN'T
START GOING
OUT WITH
HER.

WHAT A
COURAGEOUS
PERSON SHE
IS.

I CAN LEARN
MORE ABOUT
CHISA-CHAN
AS WELL.

ヘヘヘヘヘヘヘヘ

IN ORDER TO
DISCOVER
MORE ABOUT
MYSELF.

ニ

ダラダラ

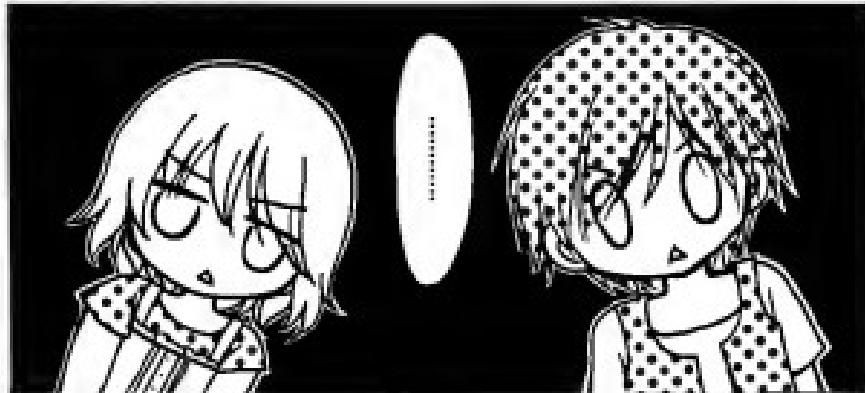
MAYBE

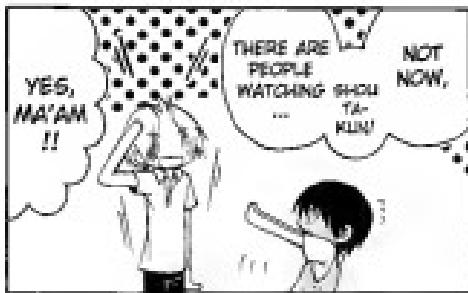
SO...



REGARDLESS
OF OUR
AGES.

WE SHOULD
BE ABLE TO
GROW
CLOSER...







はつきあい
-HATSUKAI-

Ciel Scans IS RECRUITING!

WE ARE LOOKING FOR:

- TRANSLATORS (JAPANESE, CHINESE, KOREAN)
- CLEANERS
- TYPESETTERS
- PROOFREADERS FOR JAPANESE AND ENGLISH
- QUALITY CHECKERS
- RAW PROVIDERS / SCANNERS
- GRAPHIC ARTISTS

APPLY AT

APPLY@CIELSCANS.JP@YAHOO.COM

OR EMAIL US AT

CIELSCANS@HOTMAIL.COM

ALL
APPLICANTS
WELCOME!



はゝき・あい

カサマアヤミ



HATSUKIAI

TRANSLATOR: DINOMOE

CLEANER: RETICENT,
NIHONGASUKI

TYPESETTER: NIHONGASUKI

QC: SHIRATORI, JAY

RAWS: RAW1ST.ORG

Ciel Scans



12th Knot: Unlimited Girlfriend



LET'S
EX-
CHANGE
MAIL
ADDRES-
SES!

OUR
RELATION-
SHIP HASN'T
MOVED
FORWARD
FOR SOME
TIME... WHAT
SHOULD I
DO?



SFX: YAWNY



SFX: YAWNY



SFX: CLAP



SFX: WHOOOSH





卷之三



卷之三



100
101

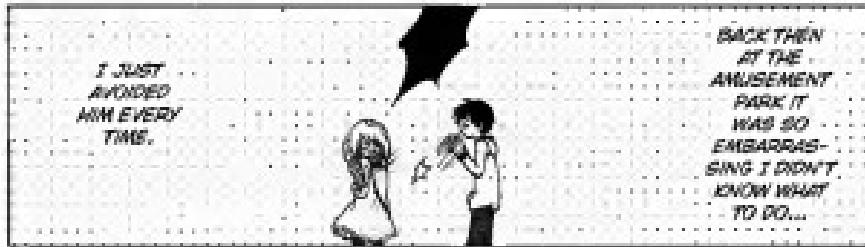


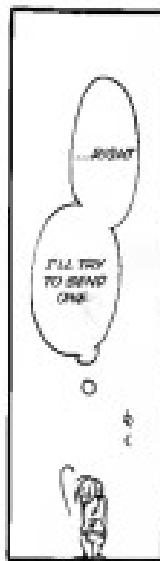
1



四









SPIKY DROWSY



SFX: PAT



SFX: WORRY

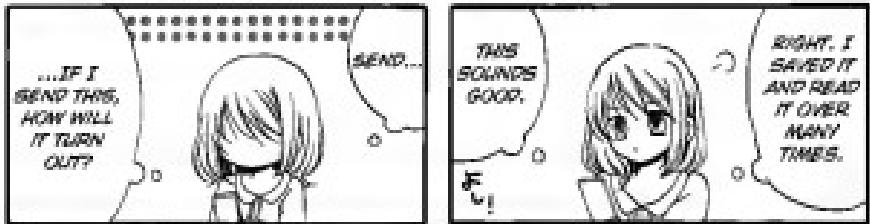
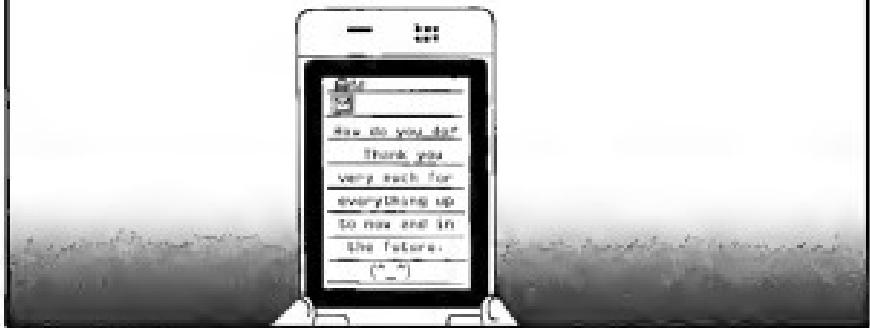




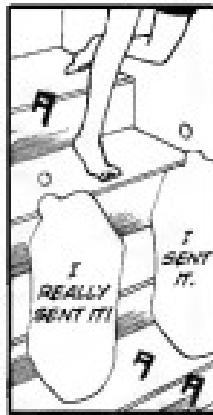
GPK BILLBOARD







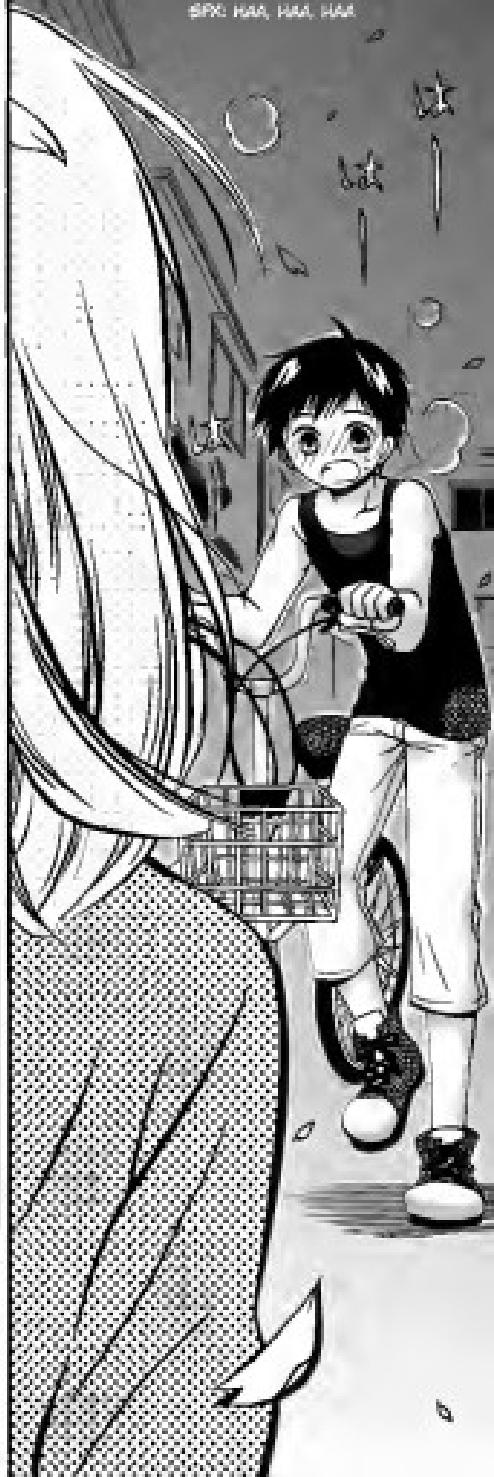




SPK TAP TAP TAP

SPK SWISH







SFX: SUDDENLY



SFX: FLAIL





LAM...

JUST
A BIT!
I'LL
STAY
FOR A
BIT...



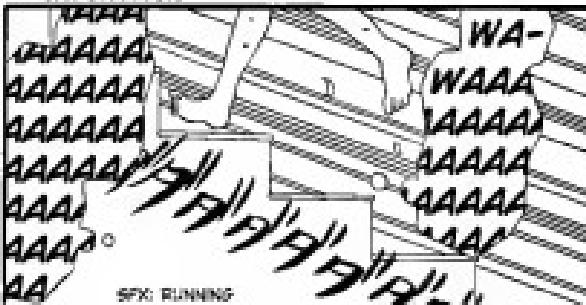
LAM...
NO
IT'S...

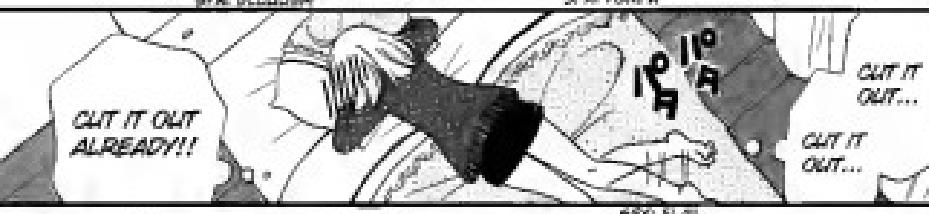
















SPK CLICK CLICK CLICK

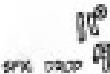


SPK SET UP



Sent

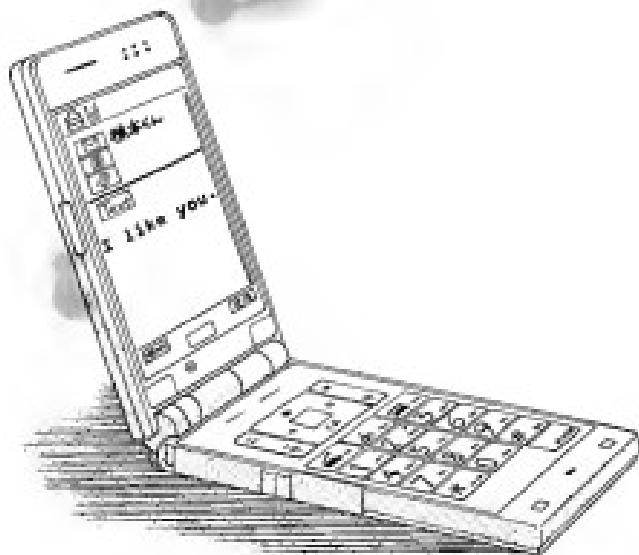
SPK BEEP



Ahh



*IF IT'S FOR
YOU, I DON'T
MIND BECOMING
LIKE THIS...*



Ciel Scans IS RECRUITING!

WE ARE LOOKING FOR:

- TRANSLATORS (JAPANESE, CHINESE, KOREAN)
- CLEANERS
- TYPESETTERS
- PROOFREADERS FOR JAPANESE AND ENGLISH
- QUALITY CHECKERS
- RAW PROVIDERS / SCANNERS
- GRAPHIC ARTISTS

APPLY AT

APPLY@CIELSCANS.JP@YAHOO.COM

OR EMAIL US AT

CIELSCANS@YAHOO.COM

ALL
APPLICANTS
WELCOME!



はゝゝゝきあい

カザマアヤミ



HATSUKAI!

TRANSLATOR: SHIRATORI

CLEANER: NIHONGASUKI

TYPESETTER: NIHONGASUKI,
SPORTLICH

QC: SHIRATORI, JAY

RAWS: RAW1ST.ORG

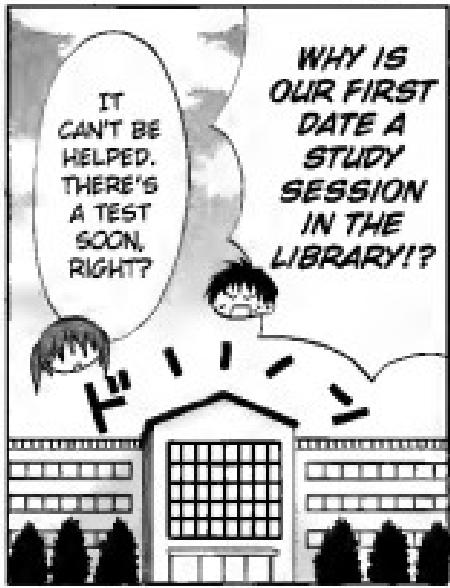
Ciel Scans

2017.02.27

http://www.raw1st.org



THUS, I,
TSUNDE
YOU IS LIKE,



STARTED
GOING
OUT WITH
SADOYAMA
CHIKAGE.



13th Knot: The
Library's Magic

THAT
YOU'D
RATHER
SPEND SOME
SWEET TIME
WITH ME
SOMEWHERE?
HMM,
EROSUKE?

WELL, I'VE NEVER
WENT OUT WITH
SOMEONE EITHER,
SO I HAVE NO IDEA
WHAT YOU USUALLY
DO ON A DATE. BUT
I GUESS IT'S LIKE
THIS, RIGHT?

OR DO
YOU
WANT
TO TELL
ME



YEAH
...
TO-TALLY
OKAY...

THEN,
YOU'RE
OKAY WITH
STUDYING,
RIGHT?

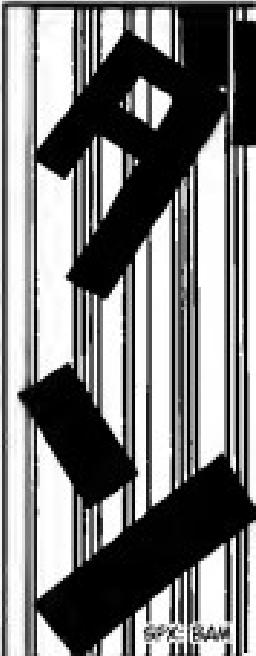
TH-
TH-TH-
TH-TH-
THAT'S
...!!



© 2004 KAZUHIRO



KAZUHIRO











L R





MAKING ME
EXPRESS THESE
FEELINGS

IS IT THE
LIBRARY'S MAGIC
THAT'S DOING
THIS TO ME?

I'VE ALWAYS KEPT
HIDDEN INSIDE MY
HEART...

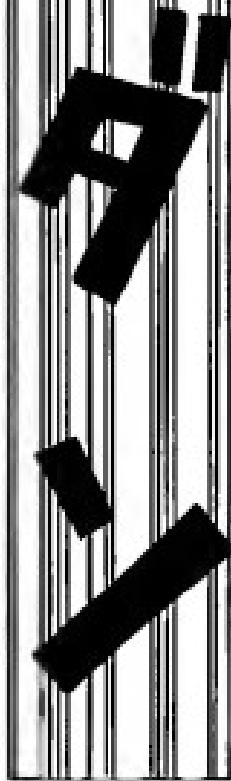
CUTE

...

SAD-
YAMA,

I







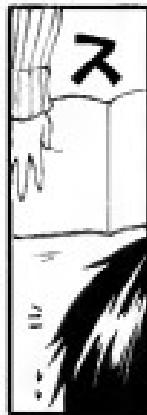
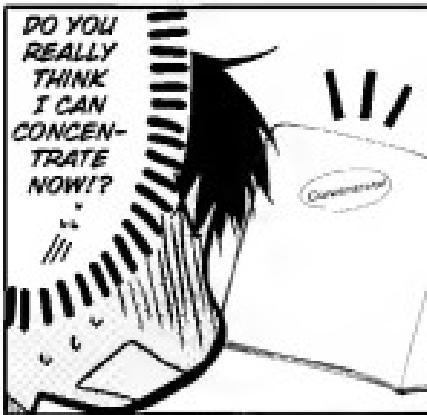
GFX: KOME

GFX: KOME

GFX: AM GFX: STRAWBERRY











THAT YOU
TOLD ME
YOU LIKE ME
EARLIER.



I WAS
REALLY,
REALLY
HAPPY.

AFTER YOU
KICKED ME I
ALREADY THOUGHT
THAT ALL HOPE
WAS LOST,
SO

THAT'S
WHY





I LIKE
YOU TOO,
SADO-
YAMA...

THE
WORD I SAID
EARLIER WAS
"MOUTH"
THOUGH.



I MEANT
THAT WE
SHOULD BE
QUIET AND
STUDY.

M.O.U.
T.H.

AS I
SAID,

...HAH?



I-

I
TAKE IT
BACK!





はつきあい ②



MF GLASS



WOULD
YOU CALL
THIS THE
MAGIC
OF THE
SETTING
SUN?

o



Right answer "kiss"

はつきあい
-HATSUMAI-

Ciel Scans IS RECRUITING!

WE ARE LOOKING FOR:

- TRANSLATORS (JAPANESE, CHINESE, KOREAN)
- CLEANERS
- TYPESETTERS
- PROOFREADERS FOR JAPANESE AND ENGLISH
- QUALITY CHECKERS
- RAW PROVIDERS / SCANNERS
- GRAPHIC ARTISTS

APPLY AT

APPLY@CIELSCANS.JP@YAHOO.COM

OR EMAIL US AT

CIELSCANS@YAHOO.COM

ALL
APPLICANTS
WELCOME!



はゝゝま・あい

カザマアヤミ

AYAMI KASAMA



HATSUKAI!

TRANSLATOR: SHIRATORI, KEY

CLEANER: KEY

TYPESETTER: KURUMEGANE

QC: SHIRATORI, JAY

RAWS: RAW1ST.ORG

Ciel Scans

www.raw1st.org

www.ciel-scans.com

GO
TO HELL,
RIAJUU!!

SOMEONE
LEFT THIS
MANGA,
"HATSUKIAI"
IN THE
CLUBROOM,
SO I READ
IT.

TL NOTE: RIAJUU = SOMEONE WHO GOT A REAL LIFE

IF
POSSIBLE...

I'D ALSO
LIKE TO HAVE
THAT KIND OF
RELATION-
SHIP...

SO I
SAY, BUT
HAVING
A CRUSH
ON A
GIRL...
HOW NICE.
HMM...

WITH
MINAMI
FLIMI-
KA...

14th Knot: "Hatsukiai" Roleplay

WELL,
COMPARED
TO WHAT YOU
USUALLY
READ...

CLOSE

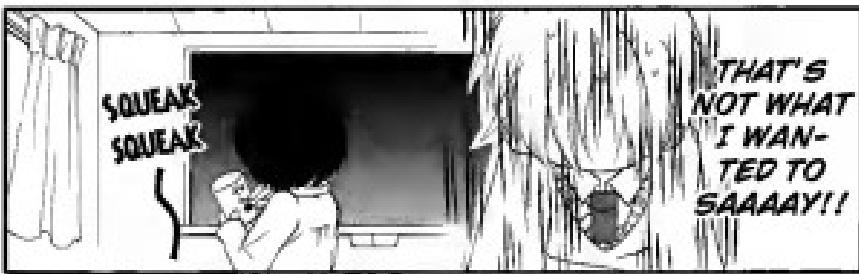
IT'S
KINDA
LAME
THOUGH.
OR, HOW
SHOULD
I PUT IT.
BORING?

I FLIPPED
THROUGH
IT.

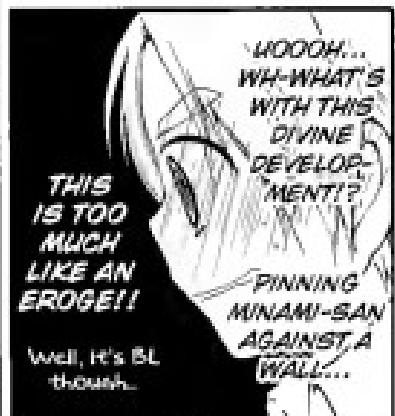
M-
MINAMI-
SAN, HAVE
YOU READ
THIS
MANUAL?

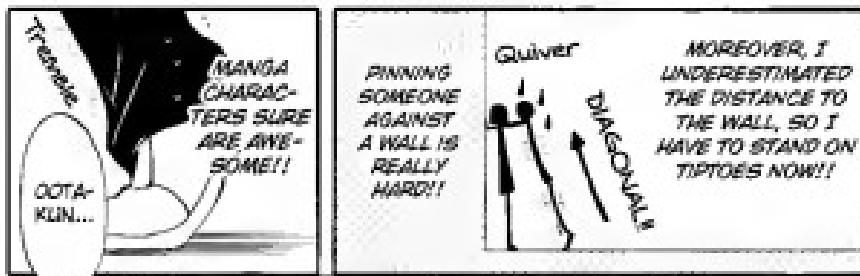
はつきあい [2]





TL NOTE: SOME AND LIKE ARE THE DOMINANT AND SUBMISSIVE ROLES IN AN S/M RELATIONSHIP. THEY'RE PARTICULARLY INFAMOUS FOR THEIR PORTRAYAL IN THE BILLYARD FANDOM.

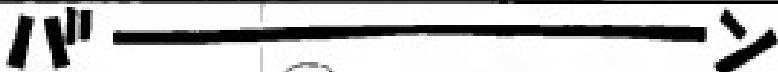






I WANT
TO BE THE
ONE

WHO
BULLIES
THIS CUTE,
LITTLE LIE.

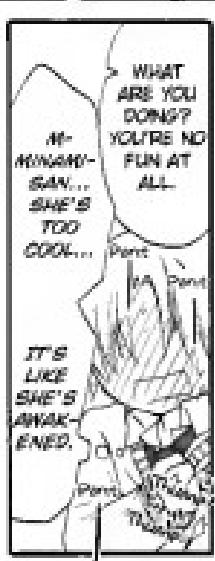


TIL NOTE:
SHE USES
MALE
LANGUAGE
FROM
HERE ON.

YOU...



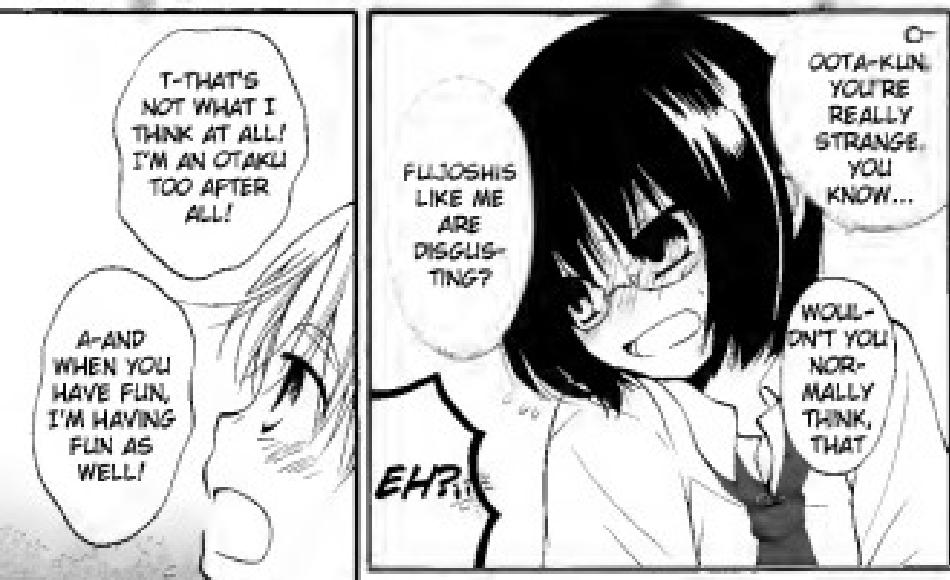
I'LL
MAKE YOU
MINE...







T. NOTE: FUJOSHIS ARE BLUYYACI FANSIRIS.









I DON'T
WANT
SOME-
THING LIKE
THAT...



MINAMI-
SAN
MAYBE...

I MEAN,
I REALLY,
REALLY
REALLY...

UH,

I CAN
ONLY
REPEAT
MYSELF,
BUT I
REALLY
LIKE...

I ONLY
WANT TO
GO OUT
WITH YOU,
MINAMI-
SAN!

I WAS EM-
BARASSED
AND MAY
HAVE PUT IT
IN A WEIRD
WAY, BUT

COULD
IT BE,
THAT...

I GOT
IT, OK!?

I
REALLY
LIKE
YOU!!

L-L-
LIKES
ME
TOO
...?

GRAB

YES!

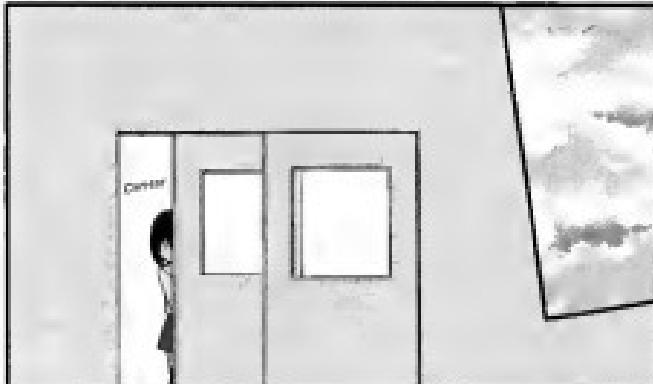
... OOTA-
KUN.







O
o





WILL TURN OUT
LICK IN THIS
MANGA...

OUR
"FIRST
LOVE"
STORY

I
WONDER
IF



LET OUR
FIRST PAGE
BE A HAPPY
ONE TOO...





Ciel Scans IS RECRUITING!

WE ARE LOOKING FOR:

- TRANSLATORS (JAPANESE, CHINESE, KOREAN)
- CLEANERS
- TYPESETTERS
- PROOFREADERS FOR JAPANESE AND ENGLISH
- QUALITY CHECKERS
- RAW PROVIDERS / SCANNERS
- GRAPHIC ARTISTS

APPLY AT

APPLY@CIELSCANS.JP@YAHOO.COM

OR EMAIL US AT

CIELSCANS@YAHOO.COM

ALL
APPLICANTS
WELCOME!



はつ・き・あ・い

カザマアヤミ

HATSUKAI

TRANSLATOR: SHIRATORI

CLEANER: KEY, SHIRATORI

TYPESETTER: SHIRATORI

QC: SHIRATORI

RAWS: RAW1ST.ORG

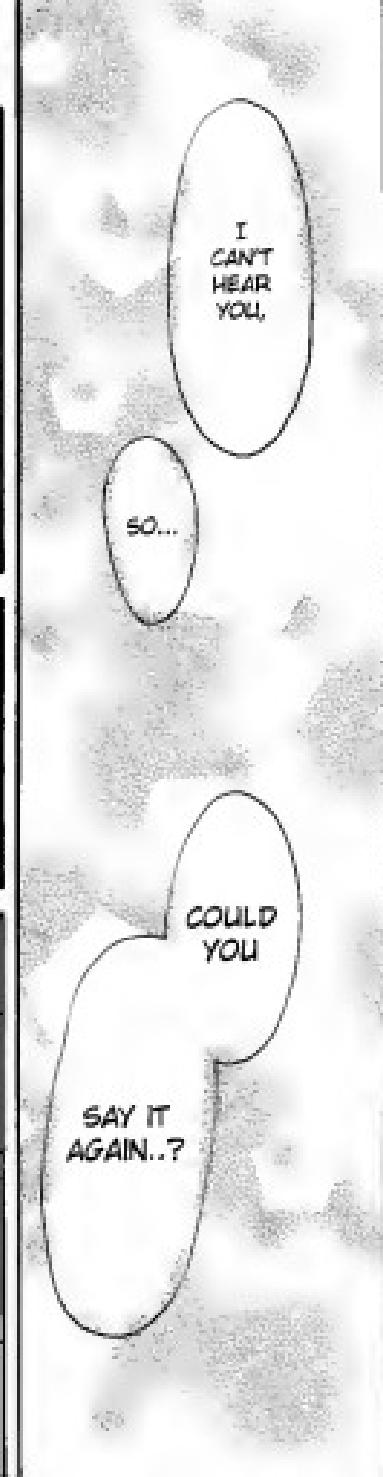
Ciel Scans

WOLF SCANS

http://www.wolf-scans.org

The chapter starting on the next page is a continuation of "Red and White Name Battle" (chapter 8)! This sure is embarrassing! There'll be spoilers, so read the other chapters first!







NAOYA



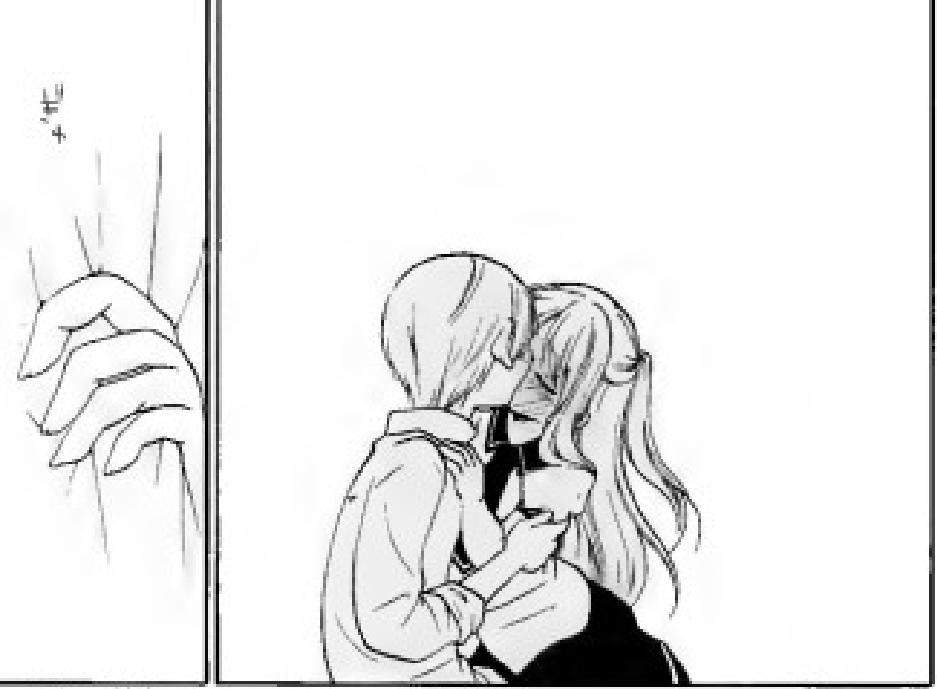
KU...



AH...



I'm...





The End

Thank you very much for picking up Metakids volume 2! I hope you enjoyed it. I depicted various kinds of girls and their relationships in this manga and was really happy that it got serialized! I felt like delving a bit deeper into the lives of working adults and started. I didn't draw any childhood friends in the end though!!!! "snap"

Well, this is a romance manga... watching people's relationships unfold and witnessing them making each other happy is really fun, isn't it? If I managed to convey this feeling to you even just a little, that'd make me very happy. Also feel free to send me any feedback and opinions you have!

- Kasama Ayumi

Many Thanks
Shade-san,
Himemoto-san,
Asuka-san,
Tsunade-san,
Rikka-san,
Nakamura-san,
Sakura-san, my
little sister, my
family, my friends
and everyone else.



あたしのおねーち

ゃんは、かわいい。

かわいいおねーちゃんは
おひどく心を示すのかよ。

妹のあたしがいのむなんなど
葉月おねーちゃんは、かわいい。
自觉したから、外でも家でもユルユルたり、
大人のくせで、子供がオクテたり。

カザマアヤミが描く、新しい「はつきあい」の

物語がスタート!!

ひとりみ葉月さんと。

ガンガンJOKER
6月号
5/21発売より
新連載!



はつきあい

2

2011年5月21日 初版発行

著者
カザマアヤミ

© 2011 Ayumi Kazama

発行人
田口悟司

発行所

株式会社スクウェア・エニックス

〒101-0052 東京都千代田区神田三崎町7番地 客室受付センターTEL番号

[総務] TEL 03-5333-5642

[次回] TEL 03-5333-5532 FAX 03-5333-5464

取扱所

図書印刷株式会社

担当編集

佐々木史行

装幀

沢田雅子

初出／月刊誌『カンカンJOKER』

2010年2月号～2011年1月号掲載

この作品はコミックです。
実名の人物・団体・事件などには、いっさい関係ありません。

無断転載・上演・上映・放送を禁じます。乱丁・落丁本は
お取り替え致します。大変お手数ですが、購入された書名
名と不具合箇所を明記して小社出版部営業課宛にお送り下さい。
送時は小社封筒でお取り扱い願います。但し、古本店
でご購入されたものについてはお取り替えに応じかねます。
完璧は書店カバーに表示しております。

Ciel Scans IS RECRUITING!

WE ARE LOOKING FOR:

- TRANSLATORS (JAPANESE, CHINESE, KOREAN)
- CLEANERS
- TYPESETTERS
- PROOFREADERS FOR JAPANESE AND ENGLISH
- QUALITY CHECKERS
- RAW PROVIDERS / SCANNERS
- GRAPHIC ARTISTS

APPLY AT

APPLY@CIELSCANS.JP@YAHOO.COM

OR EMAIL US AT

CIELSCANS@HOTMAIL.COM

ALL
APPLICANTS
WELCOME!

